



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL
E/CN.12/512
28 de marzo de 1959
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
Octavo período de sesiones
Panamá, mayo de 1959

INFORME SOBRE LA MARCHA DEL ESTUDIO
CONJUNTO CEPAL/FAO SOBRE EL CAFE

C O N T E N I D O

| | <u>Páginas</u> |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Observaciones generales | 3 |
| 2. El estudio de São Paulo | 4 |
| a) Muestra general | 4 |
| b) Sub-muestra..... | 5 |
| c) Estudios de casos | 5 |
| 3. Uso de los datos | 6 |
| 4. Estado del proyecto | 7 |

1. Observaciones generales

En los últimos dos años se ha acentuado mucho el desequilibrio entre la oferta y la demanda de café debido a un aumento considerable de la producción. Los países productores han acumulado grandes existencias y es probable, a menos que la tendencia actual cambie radicalmente, que en los años próximos los niveles de producción de café sigan siendo superiores a los de la demanda del mercado internacional a precios corrientes, que son los más bajos registrados en el último decenio.

Con los programas vigentes de retención de las cosechas en los países productores, que tienen por objeto estabilizar los precios mundiales del café a niveles razonables, los gobiernos incurren en grandes gastos al financiar las cuotas de retención. Al propio tiempo, los escasos medios de almacenamiento y transporte con que cuentan los países están recargados de existencias inexportables.

En los últimos meses se ha visto con mayor claridad que la solución del grave problema que se plantea a la industria cafetera latinoamericana no puede consistir exclusivamente en la adopción de medidas tendientes a regular la comercialización de este producto básico exportable. Es urgente la necesidad de estudiar la situación de la producción cafetera en el nivel de las fincas con el fin de buscar otros medios más económicos, si fuera posible, de abordar el problema de la superproducción. Uno de los requisitos más esenciales para alcanzar esta fin es disponer de informaciones representativas y fidedignas acerca del uso de los recursos de las fincas cafeteras; pero la mayor parte de los países latinoamericanos no cuentan con ellas.

Antes de que estas dificultades se hiciesen sentir con toda su fuerza, la CEPAL aprobó en su quinto período de sesiones una resolución (la 63(V)) por la que recomendaba que se estudiase la situación de los productores cafeteros en las principales zonas de cultivo para subsanar en parte esa deficiencia de los datos básicos.

El Programa Conjunto CEPAL/FAO, encargado de ese estudio, ha terminado hasta ahora dos grandes investigaciones de campo en el orden nacional: una en El Salvador y la otra en Colombia. La versión impresa de los

/informes de

informes de esas investigaciones se presenta por separado a la Comisión.^{1/} En ambos países, el gobierno y/o algunos organismos semifiscales o privados interesados en la producción cafetera contribuyeron generosamente con su ayuda económica a la ejecución del estudio.

En 1958 se inició un tercer estudio, en el Estado de São Paulo (Brasil), una de las principales zonas productoras de América Latina. El Instituto Brasileiro do Café y la Secretaría da Agricultura de São Paulo están cooperando decisivamente en la ejecución de este programa, que se describe con mayor detalle más adelante. El trabajo de campo para el estudio de São Paulo quedó terminado hacia fines de 1958 y ahora se está preparando el informe definitivo, que se supone que estará listo hacia fines de 1959.

2. El estudio de São Paulo

La estructura del estudio de São Paulo corresponde en general con la del correspondiente a Colombia, aunque hay pequeñas variantes debidas a diferentes condiciones locales. La investigación se dividió en tres partes: a) una muestra amplia para aspectos generales; b) una sub-muestra para los aspectos económicos; y c) un estudio de casos.

a) Muestra general

Para su preparación se hicieron encuestas sobre el terreno en unas 2 000 fincas cafeteras distribuidas por todo el estado. Para elegir las se utilizó la guía de fincas cafeteras preparada por la Secretaría d Agricultura, aunque se hicieron algunos cambios a fin de conseguir que en la selección estuvieran plenamente representadas todas las zonas productoras. La muestra se divide en estratos según el tamaño de la empresa cafetera de cada finca.

Esta muestra general tiene por objeto principal obtener estimaciones totales para el estado en conjunto de varios elementos esenciales de la producción cafetera, entre ellos, la producción total de café y la

1/ Véase El café en América Latina. Problemas de la productividad y perspectivas. I. Colombia y El Salvador, (E/CN.12/490), Publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: 58.II.G.4, al que se acompaña un anexo estadístico mimeografiado (E/CN.12/490/Add.1) relativo a Colombia.

superficie total de los cafetales; la distribución por edad de las plantaciones existentes; la proporción de las plantaciones fertilizadas, la magnitud del cultivo intercalado; la importancia de la diversificación y sus tipos, etc.

b) Sub-muestra

Comprendió una encuesta en el estudio 500 fincas seleccionadas como sub-muestra de las fincas de la investigación a) y tenía por objeto principal obtener información relativa al uso de los factores de producción, como la mano de obra, la maquinaria, los abonos empleados en el cultivo del café, y las faenas de elaboración en cada finca. También se determinó el costo real de establecimiento de nuevas plantaciones y de renovación de las antiguas conforme a las diferentes condiciones encontradas en varias partes del estado.

c) Estudio de casos

Este estudio es una característica especial de la investigación de São Paulo y no se hizo en los informes de El Salvador y Colombia. Su objetivo esencial era profundizar y ampliar la información reunida en las investigaciones a) y b). Mientras que la información necesaria para estas se obtuvo mediante un cuestionario que abarcaba todo el año agrícola, las 30 fincas seleccionadas para el estudio de casos fueron visitadas en repetidas ocasiones durante el año y se consiguieron informaciones detalladas del costo y la productividad, no sólo de la producción cafetera, sino de otros cultivos de las fincas. Podrá tenerse así una idea más exacta de los problemas estructurales que se plantean a la producción del café.

Una vez concluido el trabajo de campo a fines de 1958, los datos recogidos en gran cantidad empezaron a someterse a un proceso de selección, conversión a unidades métricas, perforación, resumen, tabulación y análisis. Por ser grandes las complicaciones que se presentan en un estudio de campo en gran escala de este tipo se supone que la preparación del informe absorberá la mayor parte del año en curso.

3. Uso de los datos

Puede ser útil mencionar brevemente ahora el uso que podría darse a los datos obtenidos en diversos países por el Programa CEPAL/FAO en el estudio del café, sobre todo, teniendo en cuenta los problemas que se plantean actualmente a esta industria.

La información reunida da una idea bastante exacta de las diferencias en los métodos de producción y en la productividad que aparecen en los principales sectores de la industria y que no se conocían hasta ahora. Como todos los datos están expresados en unidades físicas y no en términos monetarios, conservarán su validez durante mucho tiempo aunque ocurrieran variaciones en los precios.

La utilidad de los datos para cada país se deriva de las dos consideraciones siguientes:

- a) La disponibilidad de información acerca de la importancia relativa de varios sectores claves de la industria cafetera, es decir, por provincias, por tamaño de las fincas, por edad de las plantaciones, etc. En realidad, el estudio equivale a un censo cafetero detallado y sirve para determinar la incidencia de problemas estructurales concretos;
- b) Los datos disponibles permiten comparar los costos de producción y los niveles de productividad de varios sectores de la industria. Esto permite individualizar los sectores marginales o submarginales de producción y puede por consiguiente proporcionar la base de programas destinados a mejorar la productividad y reducir los costos, y hasta a disminuir la producción eliminando las plantaciones de costo elevado y sustituyéndolas por otros cultivos.

Es evidente que los datos por si solos no pueden contribuir a resolver los problemas actuales a menos que se utilicen como punto de partida para campañas de divulgación agrícola, programas de crédito, intentos de diversificar la producción, etc., por los organismos interesados en la orientación y regulación de la producción cafetera.

4. Estado del proyecto

La ejecución de tres grandes estudios de campo en zonas geográficamente distantes y muy diferentes de América Latina ha demostrado que es posible y útil emprender una investigación de esta naturaleza en la región. Pese a las dificultades presentadas por la relativa inaccesibilidad de muchas zonas productoras, la falta de sistemas de contabilidad agrícola y otras características de la producción cafetera latinoamericana, ha sido posible aplicar satisfactoriamente los principios modernos de la investigación técnica y del muestreo representativo. Una descripción detallada de los métodos y procedimientos adoptados por el Grupo CEPAL/FAO aparece en el Anexo I al informe sobre Colombia.^{2/}

Sería de gran interés para la industria cafetera del conjunto de América Latina que se emprendieran estudios análogos, adaptados a las condiciones locales, en todas las demás zonas de la región. En la Quinta Conferencia Regional de la FAO, reunida en Costa Rica en noviembre de 1958, se hizo una firme recomendación en este sentido.

Con todo, sobre la base de la experiencia acumulada hasta ahora, y teniendo en cuenta los reducidos recursos del Programa conjunto CEPAL/FAO, se estima que de la ejecución de estos nuevos estudios en otras zonas de América Latina deberían hacerse cargo principalmente los gobiernos interesados con la cooperación de los organismos locales vinculados con la industria cafetera. Se considera más conveniente que la función del Programa conjunto CEPAL/FAO se limite en adelante a asesorar en la preparación técnica de las investigaciones y en el análisis de los resultados definitivos.

^{2/} Op. cit., p. 100.